



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti,
dell'energia e delle comunicazioni DATEC

Ufficio federale dei trasporti UFT
Divisione Finanziamento

3003 Berna, UFT

Posta A

Destinatari secondo elenco

N. registrazione/dossier: BAV-240.0-00001/00008/00001/00004/00001/00001
Vs. riferimento:
Ns. riferimento: vkb
Collab. responsabile: Beat von Känel
Berna, 14 dicembre 2017

Modifica dell'ordinanza del 25 novembre 1998 concernente l'accesso alla rete ferroviaria e dell'ordinanza del 14 maggio 2012 dell'UFT concernente l'accesso alla rete ferroviaria - consultazione delle cerchie interessate

Gentili signore, egregi signori,

sono messi a vostra disposizione gli avamprogetti di modifica dell'ordinanza del 25 novembre 1998 concernente l'accesso alla rete ferroviaria (OARF; RS 742.122) e dell'ordinanza del 14 maggio 2012 dell'UFT concernente l'accesso alla rete ferroviaria (OARF-UFT; RS 742.122.4) nonché il relativo rapporto esplicativo. La modifica prevede l'introduzione di incentivi per la misurazione del consumo di energia elettrica dei treni, proposta in relazione alla strategia energetica della Confederazione, la semplificazione della procedura per l'assunzione dei costi derivanti dalla chiusura di tratte dovuta a lavori, nonché alcuni adeguamenti minori di carattere redazionale.

Ai sensi della legge sui disabili (LDis; RS 151.3) ci adoperiamo per assicurare un accesso senza barriere ai documenti pubblicati. Gli avamprogetti e la relativa documentazione possono essere scaricati durante tutta la durata della procedura nel sito internet dell'UFT al seguente indirizzo:

<https://www.bav.admin.ch/bav/it/home/attualita/consultazioni/consultazioni-in-corso.html>

Qualora non foste in grado di scaricare i documenti, provvederemo a trasmetterveli in forma cartacea.

Ufficio federale dei trasporti UFT
Indirizzo postale: 3003 Berna
Sede: Mühlestrasse 6, Ittigen
Beat von Känel
Tel. 058 464 63 38, fax 058 462 59 87
beat.vonkaenel@bav.admin.ch
www.bav.admin.ch



N. registrazione/dossier: BAV-240.0-00001/00008/00001/00004/00001/00001

Vi chiediamo cortesemente di inviare il vostro parere, preferibilmente in forma elettronica (p. f. sia in PDF sia in Word), entro il **14 febbraio 2018**

a: finanzierung@bav.admin.ch;

oppure per posta a: Ufficio federale dei trasporti
Divisione Finanziamento
3003 Berna.

I pareri inviati oltre la scadenza indicata non potranno essere presi in considerazione. Se entro il termine previsto non riceveremo alcuna comunicazione da parte vostra, riterremo che concordate sugli avamprogetti presentati.

Per eventuali chiarimenti potete rivolgervi ai signori Kjell Kolden (kjell.kolden@bav.admin.ch, tel. 058 462 57 72) e Beat von Känel (beat.vonkaenel@bav.admin.ch, tel. 058 464 63 38).

Ringraziandovi fin d'ora per l'interesse e la preziosa collaborazione, porgiamo distinti saluti.

Ufficio federale dei trasporti



Dott. P. Füglistaler
Direttore

Allegati (a disposizione in forma elettronica):

- Avamprogetti degli atti modificatori dell'OARF e dell'OARF-UFT
- Rapporto esplicativo
- elenco dei destinatari

Per e-mail a:

- Destinatari secondo elenco

Copia interna (link) a:

- Fù, BAG, ABR, SPR, MEP, wia, lim, bua, gim, zwg, vkb, kok